



TELEFUNKEN

Gruppe IV.

Empfänger und Zubehör.

Group IV.

Receiving instruments and accessories.

Groupe IV.

Appareils récepteurs et accessoires.

Grupo IV.

Aparatos receptores y accesorios.

Anmerkung:

Unter der Bezeichnung „kleine Antenne“ sind solche zu verstehen, deren Antennen-Kapazität unter 400 cm bei einer Antennen-Selbstinduktion von etwa 30 000 cm bleibt, „mittlere Antenne“ solche, bei denen die Antennen-Kapazität unter 1200 cm bei einer Antennen-Selbstinduktion von etwa 50 000 cm bleibt, während bei „großen Antennen“ Antennen-Kapazität und Antennen-Selbstinduktion darüber liegen.

Note:

Small aerials are those, the capacity of which are below 400 st. Units, at a self-induction of about 30 000 E. M. U. Medium size aerials have a capacity of less than 1200 st. u. and a self-induction of about 50 000 E. M. U., while large aerials have capacities and self-inductions above these values.

Avis:

Les petites antennes, mentionnées ci-dessous, ont une capacité inférieure à 400 cm E. S. et une self-induction d'environ 30 000 cm E. M., les antennes moyennes ont une capacité au-dessous de 1200 cm E. S., et une self-induction de 50 000 cm E. M., pendant que les grandes antennes ont une capacité et une self-induction supérieure aux valeurs précitées.

Nota:

Las antenas pequeñas, mencionadas en la lista siguiente tienen una capacidad menor de 400 cm, y una auto-inducción de 30 000 cm próximamente, las antenas medianas tienen una capacidad inferior de 1200 cm y una auto-inducción de 50 000 cm, mientras las antenas grandes tienen capacidades y auto-inducciones de valores mayores.



TELEFUNKEN

1. Detektor-Empfänger.

Zum Empfang von **Funkensendern**./Mit **Schleifern** oder **Überlagerern** auch zum Empfang von **unge-dämpften Sendern** verwendbar.

1. Crystal detector receivers.

Designed for receiving from **spark transmitters**. In connection with **sliding ticker** or **interference transmitter** the instruments receive **continuous waves** also.

1. Récepteurs à détecteurs.

Construits pour la réception des ondes produites par les **transmetteurs à étincelle**. / Combinés avec **ticker à contact glissant** ou avec **transmetteur à interférence**, ou peut s'en servir pour la réception des **ondes continues**.

1. Receptores con detector.

Construidos para la recepción de las ondas de **transmisores de chispa**, pueden también combinarse con el **ticker rotativo** ó con un pequeño **transmisor de interferencia** para la recepción de **ondas continuas**.

AIV 1

Zeitsignal-Empfänger

Type E 49.

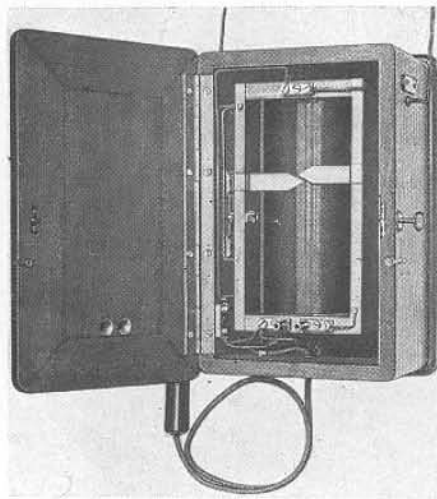
Time signal receiver type E 49.

Récepteur de signaux horaires type E 49.

Receptor de señales horarios tipo E 49.

Für eine Welle zwischen 1000
und 4000 m an allen Anten-
nen geeignet.

For one wave length between
1000 and 4000 meters to be
combined with all kinds of aerials.



Pour une longueur d'onde en-
tre 1000 et 4000 mètres et
combinable avec toute sorte
d'antennes.

Para una longitud de onda en-
tre 1000 y 4000 metros y en
coneción con toda clase de
antenas.

Dimensionen: 310×200×170 mm.

Gewicht: 4,8 kg.

Primär-Empfänger

Type E 160a.

Primary circuit receiver type E 160a.

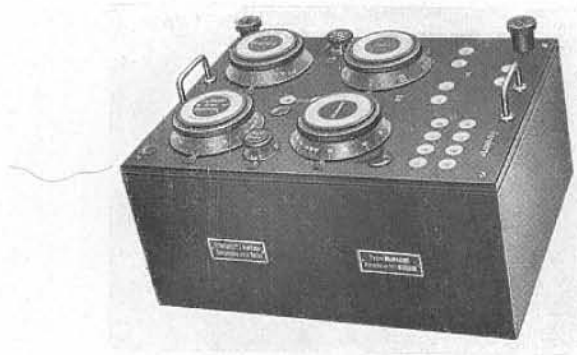
Récepteur à circuit primaire type E 160a.

Receptor de circuito primario tipo E 160a.

A IV 2

Für Wellen von 150 bis 900 m mit Zusatzgerät TEN 119 für Wellen bis 6000 m geeignet.

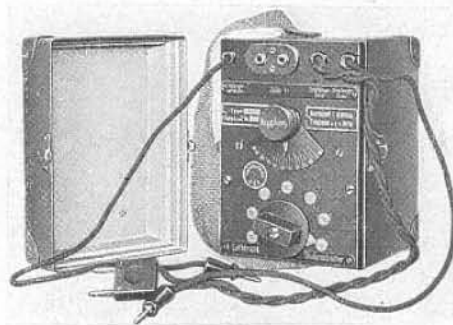
For wave lengths from 150 to 900 meters, and combined with supplementary set TEN 119 up to waves of 6000 meters.



Type E 160a.

Pour longueurs d'onde entre 150 et 900 mètres, et combiné avec supplément TEN 119 jusqu'à 6000 mètres d'onde.

Para longitudes de onda entre 150 y 900 metros, y combinado con el suplemento TEN 119 hasta 6000 metros de onda.



Type TEN 119.

Dimensionen: Type E 160a 270×200×180 mm.

Gewicht: 4,15 kg.

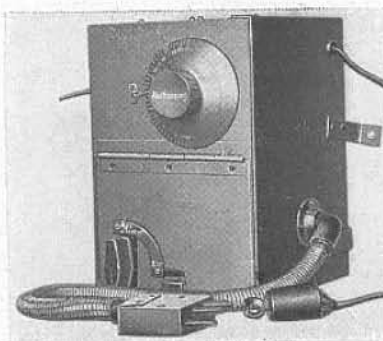
Detektor-Empfänger.

Detector receiver.
Récepteur à détecteurs.
Receptor con detector.

A IV 3

Für eine bestimmte Welle, zum Beispiel 250 m, geeignet für Kampfeinsitzergerät mit kleiner Antenne.

Pour une longueur d'onde déterminée, p. ex. 250 mètres type spécial pour petits aéroplanes de combat avec des antennes réduites.



For one determined wavelength, e. g. 250 meters, suitable for small battle-aeroplanes with small aerials.

Para una longitud de onda determinada, p. ej. 250 metros, tipo especial para pequeños aeroplanos de combate con antenas reducidas.

Dimensionen: 145×175×125 mm.

Gewicht: 1,975 kg.

Primär-Empfänger

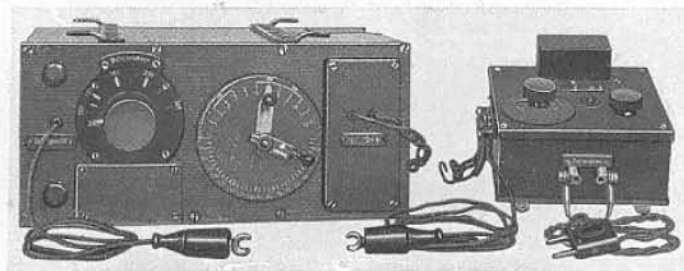
Type E 103 c.

Primary circuit receiver type E 103 c.
Récepteur à circuit primaire type E 103 c.
Receptor de circuito primario tipo E 103 c.

A IV 4

Für Wellen von 120 bis 350 m mit Detektor-Zusatzbrett, Type EZ 139 b, für Flugzeugantennen.

For wave lengths between 120 and 350 meters, combined with an auxiliary detector board type EZ 139 b for all aeroplane aerials.



Pour ondes entre 120 et 350 mètres et combiné avec l'appareil à détecteur supplémentaire type EZ 139 b pour les antennes d'avions.

Dimensionen: 301×199×140 mm.

Para ondas entre 120 y 350 metros y combinado con el aparato suplementario con detector tipo EZ 139 b para antenas de aeroplano.

Gewicht: 4,350 kg.

Primär-Empfänger

mit Wellenmesser, Type E 195.

Primary circuit receiver with wavemeter type E 195.
Récepteur à circuit primaire avec ondemètre type E 195.
Receptor de circuito primario con ondámetro tipo E 195.

AIV 5

Für Wellen von 120 bis 1000 m
an kleinen und mittleren
Antennen.

To be used on small and me-
dium sized aerials for waves
from 120 to 1000 meters.



Employé avec d'antennes
petites et moyennes pour
ondes entre 120 et 1000 mètres.

Se emplea con antenas pe-
queñas y medianas para ondas
entre 120 y 1000 metros.

Dimensionen: 260 × 200 × 200 mm.

Gewicht: 2,5 kg.

Kleiner transportabler Schiebepulen-Primär-Empfänger

Type E 86.

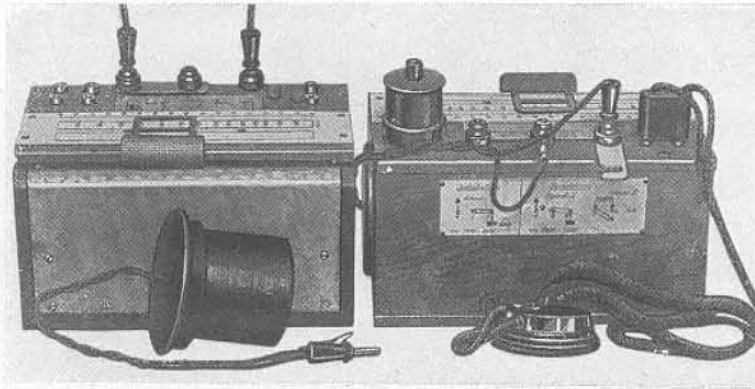
Small sliding-coil primary receiver type E 86.

Petit récepteur avec bobine à curseur et circuit primaire type E 86.

Pequeño receptor con bobina de corredera y circuito primario tipo E 86.

Für Wellen zwischen 200 und 2000 m an kleinen und mittleren Antennen. / Mit zwei Apparaten kann Sekundär-Empfang gemacht werden; ein Empfänger kann auch als Wellenmesser benutzt werden.

For waves from 200 up to 2000 meters and small or medium sized aerials. / A second instrument can be used as a secondary circuit, besides the receiver can serve as wave-meter.



Pour longueurs d'onde entre 200 et 2000 mètres et antennes petites ou moyennes. / Un second appareil peut être employé comme circuit secondaire, ou comme ondemètre.

Para longitudes de onda entre 200 y 2000 metros y antenas pequeñas y medianas. / Un segundo aparato puede emplearse como circuito secundario ú ondámetro.

Dimensionen: 210×130×140 mm.

Gewicht: 2 kg.

Schiebespulen-Empfänger

Type E 65.

Sliding-coil receiver type E 65.

Récepteur avec bobine à curseur type E 65.

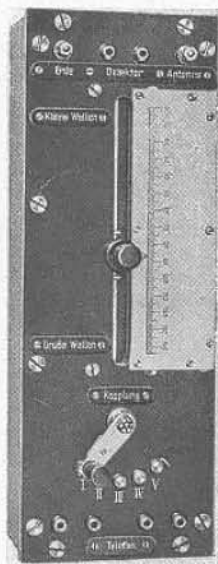
Receptor con bobina de corredera tipo E 65.

Für Wellen von 200 bis 2000 m an allen Antennen.

For waves from 200 up to 2000 meters and all kinds of aerials.

Pour longueurs d'onde entre 200 et 2000 mètres et toute classe d'antennes.

Para longitudes de onda entre 200 y 2000 metros y para toda clase de antenas.



Dimensionen: 320×120×150 mm.

Gewicht: 2,45 kg

A IV 7

Primär-Empfänger

Type E 40.

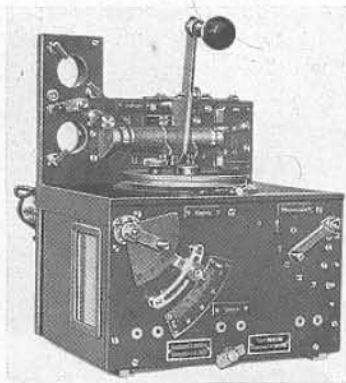
Primary circuit receiver type E 40.

Récepteur à circuit primaire type E 40.

Receptor de circuito primario tipo E 40.

Für Wellen von 250 bis 2500 m an kleinen und mittleren Antennen.

Pour longueurs d'onde entre 250 et 2500 mètres et antennes petites et moyennes.



For wave lengths from 250 to 2500 meters and small and medium sized aerials.

Para longitudes de onda entre 250 y 2500 metros y antenas pequeñas y medianas.

Dimensionen: 310×240×270 mm.

Gewicht: 2,800 kg.

A IV 8

Primär-Empfänger

Type E 184.

AIV9

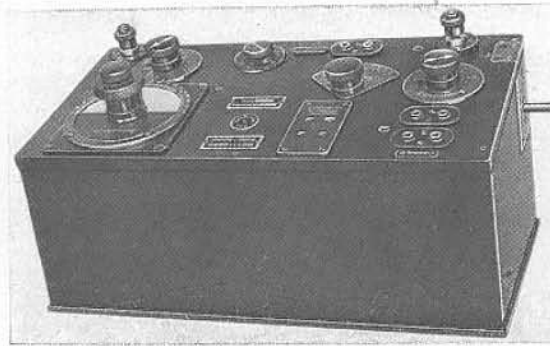
Primary circuit receiver type E 184.

Récepteur à circuit primaire type E 184.

Receptor de circuito primario tipo E 184.

Für Wellen von 250 bis 2500 m an kleinen und mittleren Antennen. / Mit Zusatzapparat EZ 208 a eignet sich der Empfänger für Wellen bis 7000 m.

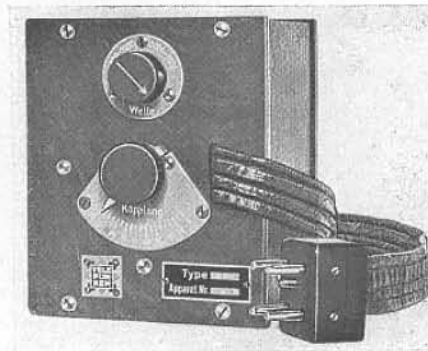
For all wave lengths between 250 and 2500 meters and small and medium sized aerials. / Combined with supplement EZ 208 a the wave-range is increased upto 7000 meters wave length.



Type E 184

Pour toutes longueurs d'onde entre 250 et 2500 mètres et des antennes petites et moyennes. / Combiné avec supplément EZ 208 a l'échelle d'ondes est augmenté jusqu'à 7000 mètres.

Para todas longitudes de onda entre 250 y 2500 metros y para antenas pequeñas y medianas. / Combinado con el suplemento EZ 208 a la escala de ondas sube hasta 7000 metros.



Type EZ 208 a.

Dimensionen: Type E 184: 190 × 370 × 190 mm, Gewicht: 14 kg.
 „ „ EZ 208 a: 155 × 125 × 150 mm, „ 5,47 kg.

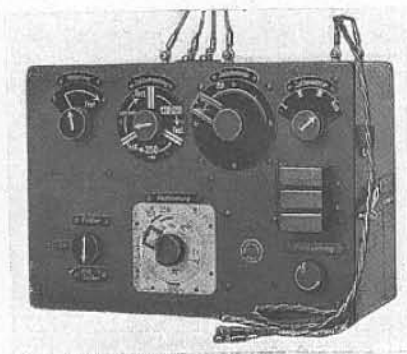
Sekundär-Empfänger

Type E 143a.

A IV 10

Secondary circuit receiver type E 143a.
 Récepteur à circuit secondaire type E 143a.
 Receptor de circuito secundario tipo E 143a.

Für Wellen von 120 bis 800 m für kleine
 und mittlere Antennen.



For waves from 120 up to 800 meters and
 for small and medium sized aerials.

Pour ondes de 120 à 800 mètres et pour
 antennes petites et moyennes.

Para ondas desde 120 hasta 800 metros
 y para antenas pequeñas y medianas.

Dimensionen: 358×235×128 kg.

Gewicht: 5,200 kg.

Universal-Primär-Empfänger

Type E 5b

Standard primary receiver type E 5b.

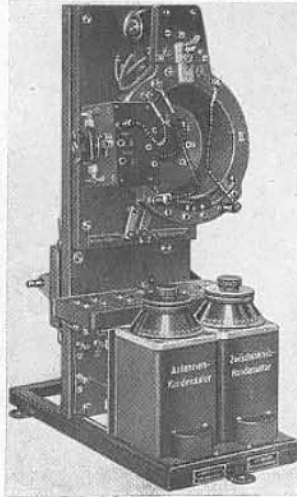
Récepteur universel à circuit primaire type E 5b.

Receptor universal de circuito primario tipo E 5b.

AIV 11

Mit auswechselbaren Spulen für Wellen von 200 bis 3000 m normal und mit besonderen Spulen bis 12000 m an allen Antennen.

Bobines interchangeables pour longueurs d'ondes de 200 à 3000 mètres et bobines spéciales jusqu'à 12000 mètres pour toutes les antennes.



Exchangeable coils for wave-lengths from 200 to 3000 meters and special coils up to 12000 meters for all aerials.

Con bobinas intercambiables para longitudes de onda desde 200 hasta 3000 metros y bobinas especiales hasta 12000 metros para toda clase de antenas.

Dimensionen: 520×180×420 mm.

Gewicht: 15,75 kg.

Transportabler Primär-Empfänger

Type E 127

Portable primary circuit receiver type E 127.

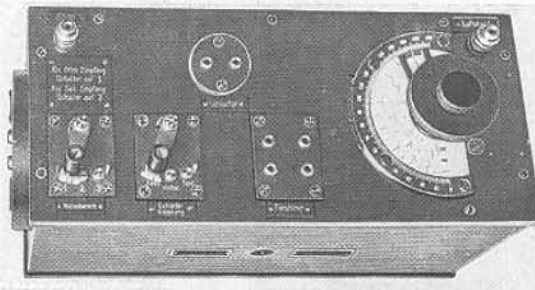
Récepteur portable à circuit primaire type E 127

Receptor de circuito primario tipo E 127

AIV 12

Für Wellen von 7000 bis 25010 m für große Antennen.

Pour longueurs d'onde de 7000 à 25000 mètres et pour de grandes antennes.



For wave-lengths from 7000 to 12500 meters and for large aerials.

Para longitudes de onda desde 7000 hasta 12500 metros para antenas grandes.

Dimensionen: 230×155×350 mm.

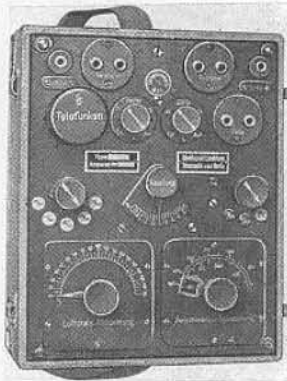
Gewicht: 5,65 kg.

Primär- und Sekundär-Empfänger

Type E 170k.

Primary and secondary circuit receiver type E 170k.
 Recepteur à circuit primaire et secondaire type E170k.
 Receptor de circuito primario y secundario tipo E170k.

A IV 13



Type E 170k.

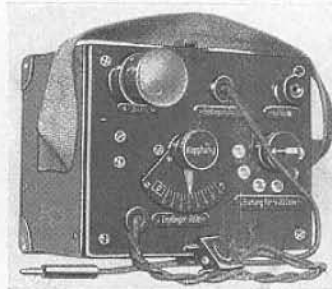


Type EZ 219.

Für Wellen von 150 bis 1000 m. / Vermittelt des Zusatzgerätes Type EZ 203 läßt sich der primäre Wellenbereich bis 2600 m erweitern. / Das Zusatzgerät EZ 219 gestattet tönenden und ungedämpften Empfang mit Audion.

For wave lengths from 150 to 1000 meters. / Combined with the auxiliary instrument type EZ 203 the wave scale is increased up to 2600 meters. / A second auxiliary instrument EZ 219 contains audion-valves for reception of singing spark and continuous waves.

Pour longueurs d'onde de 150 à 1000 mètres et combiné avec le supplément type EZ 203 jusqu'à 2600 mètres. / Un second supplément EZ 219 contient des valves, permettant la réception d'étincelles musicales et d'ondes continues.



Type EZ 203.

Para ondas desde 150 hasta 1000 metros. / Por medio del suplemento tipo EZ 203 el regimen puede aumentarse hasta 2600 metros. / El suplemento EZ 219 conteniendo válvulas „audion“, permite la recepción de ondas de chispa sonora y continuas.

Dimensionen:

Type E 170k: 235 × 225 × 280 mm
 „ EZ 203: 170 × 190 × 150 mm

Gewicht:

5,35 kg.
 2,35 kg.

Primär- und Sekundär-Empfänger

Type E 186a.

AIV 14

Primary and secondary circuit receiver type E 186a.
 Récepteur à circuit primaire et secondaire type E 186a.
 Receptor de circuito 'primario y secundario tipo E 186a.



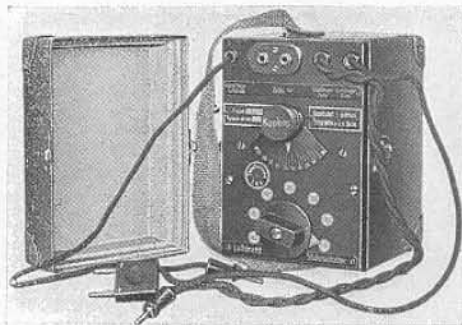
Type E 186a.

Für Wellen von 120 bis 1000 m. / Mit Zusatzspulen TEN 119 wird der Primärwellenbereich bis 5000 m erweitert.

For wave lengths from 120 to 1000 meters. / In connection with the additional coils TEN 119 the primary wave range is increased to 5000 meters.

Pour longueurs d'ondes entre 120 et 1000 mètres. / Combiné avec les bobines supplémentaires TEN 119 l'échelle des ondes au circuit primaire est élevée jusqu'à 5000 mètres.

Para longitudes de onda entre 120 y 1000 metros. / Combinandole con las bobinas suplementarias TEN 119 la escala de ondas sube hasta 5000 metros.



Type TEN 119.

Dimensionen:
 Type E 186a 145 × 275 × 205 mm.

Gewicht:
 4,4 kg.

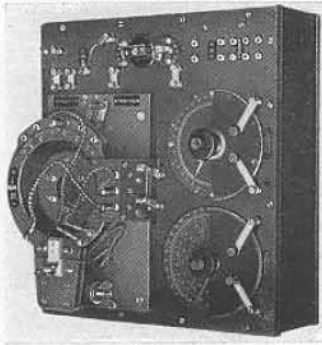
Primär- und Sekundär-Empfänger

Type E 130.

Primary and secondary circuit receiver type E 130.

Récepteur à circuit primaire et secondaire type E 130.

Receptor de circuito primario y secundario tipo E 130.



Mit auswechselbaren Spulen für Wellen von 200 bis 3000 m, an kleinen und mittleren Antennen.

Exchangeable coils for waves from 200 up to 3000 meters for small and medium sized aeri-als.

Bobines échangeables pour longueurs d'onde de 200 à 3000 mètres et pour antennes petites et moyennes.

Bobinas intercambiables para longitudes de onda desde 200 hasta 3000 metros y para antenas pequeñas y medianas.

Dimensionen: 250×470×380 mm. Gewicht: 9,4 kg.

AIV 15

Universal-Primär- und Sekundär-Empfänger

Type E 5c.

General primary and secondary receiver type E 5c.

Récepteur général à circuit primaire et secondaire type E5c.

Receptor general de circuito primario y secundario tipo E5c.

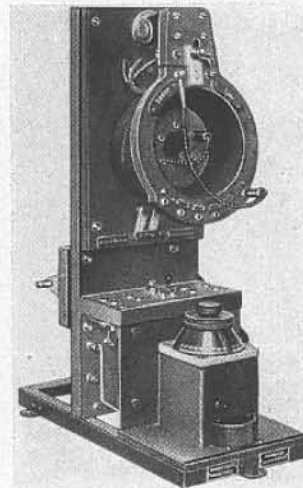
Für Wellen von 200 bis 3000 m normal. / Mit besonderen Spulen bis 12000 m für alle Antennen.

Standard type for waves from 200 to 3000 meters. / Special coils can be added for waves up to 12000 meters, for all kinds of aeri-als.

Type normal pour ondes entre 200 et 3000 mètres. / Bobines spéciales peuvent être ajoutées pour les ondes jusqu'à 12000 mètres et pour toute sorte d'antennes.

Tipo normal para ondas entre 200 y 3000 metros. / Bobinas especiales pueden añadirse para recibir ondas hasta 12000 metros y para toda clase de antenas.

Dimensionen: 520×140×140 mm. Gewicht: 18 kg.



AIV 16

Pultförmiger Primär- und Sekundär-Empfänger

Type E 85.

AIV 17

Pulpit-type primary and secondary receiver type E 85.
Récepteur de pupitre à circuit primaire et secondaire
type E 85.

Receptor de púpito de circuito primario y secundario
tipo E 85.

Für Wellen von 250
bis 3000 m, an klei-
nen und mittleren
Antennen.

Pour longueurs
d'onde de 250 à
3000 mètres et des
antennes petites et
moyennes.

Dimensionen:
290×235×440 mm.



For wave lengths
from 250 to 3000
meters and small and
medium sized aeri-
als.

Para longitudes de
onda desde 250
hasta 3000 metros y
antenas pequeñas y
medias.

Gewicht:
20,50 kg.

Pultförmiger Primär- und Sekundär-Empfänger

Type E 85b.

AVI 18

Pulpit-type primary and secondary circuit receiver
type E 85b.

Récepteur de pupitre à circuit primaire et secondaire
type E 85b.

Receptor de púpito de circuito primario y secundario
tipo E 85b.

Für Wellen von 125 bis 1500 m, an
kleinen und mittleren Antennen.

Pour longueurs d'onde entre 125 et
1500 mètres et des antennes petites
et moyennes.

Dimensionen: 290×235×440 mm.

For wave lengths between 125 and 1500 me-
ters and small and medium sized aeri-
als.

Para longitudes de onda entre 125 y
1500 metros y antenas pequeñas y
medias.

Gewicht: 20,50 kg.

Pultförmiger Primär- und Sekundär-Empfänger

Type E 85 c.

Pulpit-type primary and secondary receiver type E 85 c.

Récepteur de pupitre à circuit primaire et secondaire type E 85 c.

Receptor en forma de púlpito de circuito primario y secundario tipo E 85 c.

Für Wellen primär von 150 bis 6000 m und sekundär von 150 bis 1800 m, an kleinen und mittleren Antennen.

For waves from 150 to 6000 meters in the primary and from 150 to 1800 meters in the secondary circuit, in connection with small and medium sized aerials.

Pour longueurs d'ondes de 150 à 6000 mètres au circuit primaire et de 150 à 1800 mètres au circuit secondaire à combiner avec des antennes petites et moyennes.

Para longitudes de onda desde 150 hasta 6000 metros en el circuito primario y desde 150 hasta 1800 metros en el circuito secundario. / El aparato puede combinarse con antenas pequeñas y medianas.



Dimensionen: 330 × 275 × 440 mm.
Gewicht: 16 kg.

AIV 19

Primär- und Sekundär-Empfänger

Type E 124.

Primary and secondary circuit receiver type E 124.

Récepteur à circuit primaire et secondaire type E 124.

Receptor de circuito primario y secundario tipo E 124.

Für Wellen primär und sekundär von 150 bis 6000 m, an kleinen und mittleren Antennen.

For waves from 150 to 6000 meters in the primary and secondary circuit and for small and medium size aerials.

Pour longueurs d'onde entre 150 et 6000 mètres aux deux circuits et pour antennes petites et moyennes.

Para ondas desde 150 hasta 6000 metros en los dos circuitos y para antenas pequeñas y medianas.



Dimensionen: 230 × 350 × 350 mm.
Gewicht: 12,5 kg.

AIV 20

TELEFUNKEN

Primär-Sekundär-u. Tertiär-Empfänger

Type E 82.

AIV 21

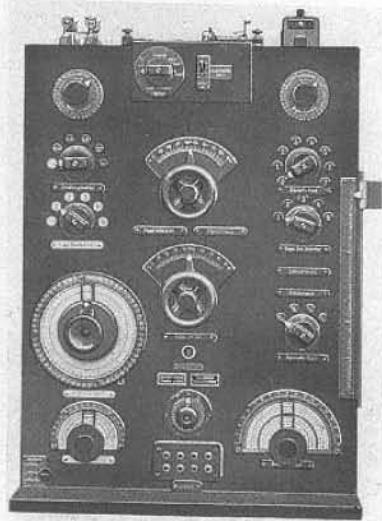
Three circuit receiver type E 82.

Récepteur à trois circuits type E 82.

Receptor de tres circuitos tipo E 82.

Für Wellen von 150 bis 4500 m
mit besonders großer Stö-
rungsfreiheit und Abstimm-
schärfe, an mittleren Antennen.

Special highly selective recei-
ver for medium sized aerals
and wave lengths from 150 to
4500 meters.



Récepteur spécial avec grande
sélectivité pour antennes
moyennes et longueurs d'onde
entre 150 et 4500 mètres.

Receptor especial de gran se-
lectividad para antenas me-
dianas y longitudes de onda
entre 150 y 4500 metros.

Dimensionen: 910×540×840 mm.

Gewicht: 109 kg.

GESELLSCHAFT FÜR DRAHTLOSE TELEGRAPHIE M.B.H.
BERLIN S.W. 11, HALLESCHES UFER 12-13

Primär-Sekundär- u. Tertiär-Empfänger

Type E 183b.

Three circuit receiver type E 183b.

Récepteur à trois circuits
type E 183b.

Receptor de tres circuitos
tipo E 183b.

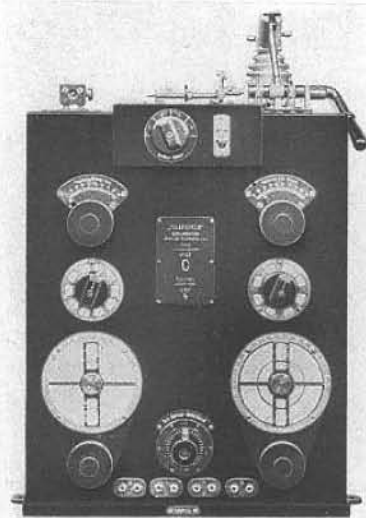
Für Wellen von 350 bis 9000 m, an mittleren
und großen Antennen.

For wave lengths between 350 and 9000 meters
and for medium sized and large aerials.

Pour longueurs d'onde entre 350 et 9000 mètres
et pour antennes moyennes et grandes.

Para longitudes de onda entre 350 y 9000 metros
y para antenas medianas y grandes.

Dimensionen: 540 × 440 × 570 mm.
Gewicht: 51,5 kg.



A IV 23

Primär-Sekundär- u. Tertiär-Empfänger

Type E 183c.

Three circuit receiver type E 183c.

Récepteur à trois circuits
type E 183c.

Receptor de tres circuitos
tipo E 183c.

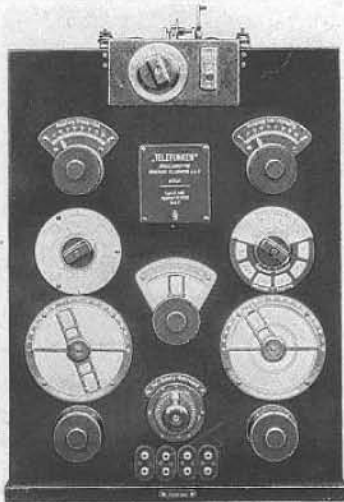
Für Wellen von 150 bis 4500 m, an mittleren
und großen Antennen.

For wave lengths from 150 to 4500 m and
medium and large aerials.

Pour longueurs d'onde de 150 à 4500 mètres
et pour antennes moyennes et grandes.

Para longitudes de onda desde 150 hasta 4500 me-
tros y para antenas medianas y grandes.

Dimensionen: 740 × 440 × 570 mm.
Gewicht: 55 kg.



A IV 24

Primär-Sekundär- u. Tertiär-Empfänger

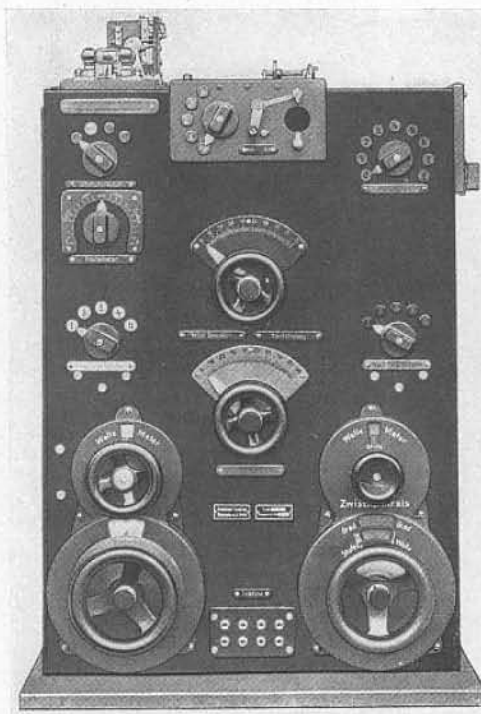
Type E 87 a.

AVI 25

Three circuit receiver type E 87 a.
Récepteur à trois circuits type E 87 a.
Receptor de tres circuitos tipo E 87 a.

Für Wellen von 400 bis 15000 m
und großer Störungsfreiheit sowie
Abstimmstärke, an mittleren und
großen Antennen.

Special high-
ly selective
receiver for
wave lengths
from 400 to
15000 meters
and for medi-
um sized and
large aerials.



Récepteur
de grande
sélectivité
pour lon-
gueurs d'onde
entre 400 et
15000 mètres
et pour des
antennes
moyennes et
grandes.

Receptor de gran selectividad para
longitudes de onda entre 400 y
15000 metros y para antenas medi-
anas y grandes.

Dimensionen: 1000 × 540 × 860 mm.

Gewicht: 118,50 kg